

УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ на “ФИНЕР БУЛ” ЕООД, ЕИК 202440776 ЕДНОЛИЧНО ДРУЖЕСТВО С ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ (приет на 16.09.2012г., изм.на 24.10.2013г.)	STATUTE of “FINER BUL” EOOD, UIC 202440776 SOLE OWNERSHIP LIMITED LIABILITY COMPANY (adopted 16 Sept., 2012, amended 24 Oct., 2013)
Днес, 24.10.2013г., на основание чл.113 и 114, ал.3 от Търговския закон и решение на „ФИНЕР“ ООД, надлежно регистрирано съгласно законодателството на Италия, с № 04506930280, със седалище и адрес на управление в Италия, Томболо (Падуа) 35019, ул.”Мантеня” № 43/3, представлявано от едноличния управител АХМЕД БУЗИДИ, гражданин на Мароко, роден на 18.02.1951г., същото дружество като учредител и едноличен собственик на капитала на „ФИНЕР БУЛ” ЕООД, се прие настоящият актуализиран Учредителен акт.	On this 24 day of October 2013, on the basis of Art.113 and Art.114, par.3 of the Commerce Act and pursuant to a resolution of FINER S.R.L., a company duly incorporated and organized under the law of Italy, with organization number 04506930280, having its principle office at 43/3 Via Mantegna, Tombolo (Padua) 35019, Italy, and represented by the Sole Manager AHMED BOUZIDI, citizen of Morocco, born on 18 Feb., 1951, that Company as founder and sole-owner of the share capital of “FINER BUL” EOOD, the present updated Statute was adopted.
I.ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ Член 1 УЧРЕДЯВАНЕ (1) С решение на Съвета на „ФИНЕР“ ООД, надлежно регистрирано съгласно законодателството на Италия, с № 04506930280, със седалище и адрес на управление в Италия, Томболо (Падуа) 35019, ул.”Мантеня” № 43/3, представлявано от едноличния управител АХМЕД БУЗИДИ, е учредено еднолично дружество с ограничена отговорност „ФИНЕР БУЛ” ЕООД (наричано „Дружеството”). (2) Едноличен собственик на капитала на Дружеството е „ФИНЕР“ ООД, надлежно регистрирано съгласно законодателството на Италия, с № 04506930280, със седалище и адрес на управление в Италия, Падуа, Томболо 35019, ул.”Виа Мантеня” № 43/3. (3) Дружеството е самостоятелно юридическо лице, отделно т едноличния собственик на капитала.	I.GENERAL PROVISIONS Article 1 FOUNDATION (1) By virtue of a resolution by FINER S.R.L., a company duly incorporated and organized under the law of Italy, with organization number 04506930280, having its principle office at 43/3 Via Mantegna, Tombolo (Padua) 35019, Italy, and represented by the Sole Manager AHMED BOUZIDI, a sole ownership limited liability company named “FINER BUL” EOOD is hereby established (hereinafter referred to as “the Company”). (2) The sole owner of the share capital of the Company is FINER S.R.L., a company duly incorporated and organized under the law of Italy, with organization number 04506930280, having its principle office at 43/3 Via Mantegna, Tombolo 35019 (Padua), Italy. (3) The company shall be an independent legal entity and shall be separate from the owner of share capital.
Член 2 ТЪРГОВСКО НАИМЕНОВАНИЕ Фирмата на Дружеството е „ФИНЕР БУЛ”	Article 2 BUSINESS NAME The business name of the Company shall be

ЕООД, която може да бъде изписвана и на латиница като FINER BUL EOOD.	„ФИНЕР БУЛ” ЕООД, which can also be written in Latin letters as FINER BUL EOOD.
Член 3 СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС (изм. 24.10.2013г.) Дружеството е със седалище и адрес на управление: град София 1618, СО - район “Витоша”, ул.”Българска легия” № 36.	Article 3 SEAT AND ADDRESS Art.3 (amended 24 Oct., 2013) The Company has its seat and management address in Sofia 1618, Sofia Municipality – Vitosha district, 36 Bulgarska legia Str.
Член 4 ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ Дружеството има за предмет на дейност: създаване и експлоатиране на всички видове електроцентрали, използващи възобновяеми енергийни източници; проектиране, изграждане и поддръжка на фотоволтаични централи; покупка на стоки с цел да ги препродаде в първоначален, преработен или обработен вид; продажба на стоки от собствено производство; търговско представителство и посредничество; комисионни, спедиционни и превозни сделки; складови сделки; лицензионни сделки; сделки с интелектуална собственост; хотелиерски, туристически, информационни, програмни, импресарски или други услуги; лизинг; консултантски услуги; търговия със селскостопанска продукция; международен и вътрешен транспорт и спедиция.	Article 4 BUSINESS ACTIVITIES The Company shall conduct the following business activities: Construction and operation of PV plants, using renewable energy sources; designing, construction and maintenance of photovoltaic plant; purchase and repurchase of goods; selling of self-made goods; trade representation and mediation; commission, shipping and transportation deals; storage deals; license deals; intellectual property deals; hotel services; tourist services; information services; IT services; impresario services or other services; leasing; consultant services; trade with agricultural products; international and interior transport and shipping.
Член 5 СРОК Дружеството се учредява за неопределен срок.	Article 5 TERM The Company shall be found for an unlimited term.
II. КАПИТАЛ Член 6 РАЗМЕР НА КАПИТАЛА Капиталът на Дружеството е в размер на 100 (сто) лева, разделен на 100 (сто) дяла, равни по размер, всеки един с номинална стойност от 1 (един) лев.	II. SHARE CAPITAL Article 6 SOZE OF SHARE CAPITAL The share capital of the Company shall be in the amount of 100 (one hundred) BGN, divided into 100 (one hundred) shares of equal value, each with nominated value of 1 (one) BGN.
Член 7 ВНЕСЕН КАПИТАЛ Капиталът на дружеството е внесен изцяло от	Article 7 DEPOSITED SHARE CAPITAL The share capital of the Company is paid up in full



едноличния собственик под формата на парична вноска.	by the sole owner in the form of a monetary contribution.
Член 8 ПРОМЯНА НА КАПИТАЛА Увеличаването и намаляването на капитала на Дружеството се извършва от едноличния собственик на капитала съобразно разпоредбите на Търговския закон.	Article 8 ALTERATION OF THE CAPITAL The sole owner of the Company can increase and reduce the Company's share capital in accordance with the relevant provisions of the Commerce Act.
III. УПРАВЛЕНИЕ Член 9 ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ Органи на управление на Дружеството са: 1. едноличният собственик на капитала; и 2. управител(и).	III. MANAGEMENT Article 9 MANAGING BODIES The managing bodies of the Company shall be: 1. the sole owner of the share capital; and 2. the managing director(s).
Член 10 ЕДНОЛИЧЕН СОБСТВЕНИК Едноличният собственик на капитала решава въпросите от изключителната компетентност на Общото събрание, които са уредени в чл.137, ал.1 във връзка с чл.147, ал.2 от Търговския закон, а именно: a) изменения и допълнения на Учредителния акт на Дружеството; b) приемане на нови съдружници и прехвърляне на дялове на нови съдружници; c) увеличаване и намаляване на капитала на Дружеството; d) одобряване на годишните финансови отчети, разпределение на печалбата и изплащане на дивиденди; e) назначаване и освобождаване от длъжност на управител/управители, определяне на тяхното възнаграждение и освобождаване на управителя от отговорност; f) откриване и закриване на клонове и участие в други дружества; g) придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху недвижими имоти; h) предявяване на иски срещу управителите на Дружеството и назначаване на представители за водене на процеса срещу тях;	Article 10 SOLE OWNER The sole owner of the Company's share capital shall decide on the issues within the exclusive competence of the General Meeting as per Art. 137, par. 1q in connection with Art. 147, par. 2 of the Commerce Act, namely: a) amendments and supplements to the Statute of the Company; b) admittance of the transfer of shares to new shareholders; c) increasing and reducing the Company's share capital; d) approving the annual financial statements, distribution of the profit and payment of dividends; e) appointment and dismissal of managing director(s), determination of his/her remuneration and releasing the managing directors from liability; f) opening and/or closing of branch offices and participating in other companies; g) acquisition of and/or the disposal of real estates and property rights over real estates; h) filing claims against the Company's managing directors and appointing representatives to conduct the legal proceedings; i) making additional monetary contributions; j) transformation and termination of the Company;

i) плащане на допълнителни парични вноски; j) преобразуване и прекратяване на Дружеството; k) всички други въпроси, които са от компетентността на едноличния собственик съгласно Търговския закон и този Учредителен акт. (2) За решенията на едноличния собственик на капитала се съставя протокол.	k) any other issue which is within the competence of the sole owner according to the Commerce Act or this Statute. (2) The resolutions of the sole owner of the share capital shall be reflected in minutes.
Член 11 УПРАВИТЕЛ (1) Дружеството се управлява и представлява от Управители, определени от едноличния собственик на капитала, а именно: 1. Умберто Сикуро, италиански гражданин, роден на 29.04.1953г., притежаващ л.к.№ АТ6509261, изд.на 13.03.2012г. в Италия; 2. Нико Праи, италиански гражданин, роден на 11.10.1964г., притежаващ л.к.№ АО3469011, изд.от Община Ситадела, Италия; 3. Джорджио Массаротто, италиански гражданин, роден на 08.09.1951г., притежаващ паспорт № Е330646, издаден на 26.08.2005г. в Италия, Управителите управляват и представляват Дружеството заедно и поотделно. (2) Управителят на Дружеството има следните права и правомощия: a) да организира и ръководи ежедневната дейност на Дружеството в съответствие с приложимия закони настоящия Учредителен акт; b) да осигурява изпълнението на решенията на едноличния собственик на капитала; c) да представлява Дружеството; d) да назначава и освобождава служители на Дружеството, да определя техните длъжностни характеристика и възнаграждение; e) да взема решения по всички въпроси, които не са от изключителната компетентност на едноличния собственик на капитала.	Article 11 MANAGING DIRECTOR (1) The Company shall be managed and represented by Managing Directors appointed by the sole owner of the share capital, as follows: 1. Umberto Sicuro, Italian citizen, born on 29th April 1953, holder of ID No AT6509261, issued on 13th March 2012 in Italy; 2. Nico Prai, Italian citizen, born on 11th October 1964, holder of ID No AO3469011, issued by the Municipality of Citadella, Italy; 3. Gorgio Massarotto, Italian citizen, born on 8th September 1951, holder of passport No E 330646, issued on 26th August 2005 in Italy, The managing directors shall manage and represent the Company jointly and separately. (2) The managing Directors shall have the following rights and competencies: a) manages and organizes the day-to-day business activities of the Company in compliance with the applicable laws and the present Statute; b) implements the decisions of the sole owner of the share capital; c) represent the Company; d) appoints and dismisses personnel, decides on their job description and remuneration package; e) decides on all matters which are not of the exclusive competence of the sole owner of the share capital.
IV.ПРЕКРАТЯВАНЕ И ПРЕОБРАЗУВАНЕ Член 12	IV.TERMINATION AND TRANSFORMATION Article 12



ПРЕКРАТЯВАНЕ Дружеството се прекратява: a) с решение на едноличния собственик; b) при сливане или вливане в друго дружество; c) при обявяване на Дружеството в несъстоятелност; d) по решение на съда в предвидените от закона случаи; e) при прекратяване на едноличния собственик на капитала.	TERMINATION The Company shall be terminated upon: a) a decision of the sole owner; b) a merger with into another company; c) the Company being declared insolvent; d) a court decision, taken in the instances prescribed by law; e) upon termination of the sole owner of the share capital.
Член 13 ПРЕОБРАЗУВАНЕ При прехвърляне на дялове на Дружеството на друго лице, Дружеството се преобразува от еднолично дружество с ограничена отговорност в дружество с ограничена отговорност, като съдружниците подписват дружествен договор, с който се отменя настоящият Учредителен акт.	Article 13 TRANSFORMATION Upon transfer of part of the shares in the Company to a third party, the Company shall undertake a transformation from a sole ownership limited liability company into a limited liability company, and the shareholders shall execute Articles of Association by which the present Statute shall be revoked.
V. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ Член 14 ИЗМЕНЕНИЕ НА УЧРЕДИТЕЛНИЯ АКТ Измененията и допълненията към настоящия Учредителен акт се извършват от едноличния собственик на капитала на Дружеството в съответствие с разпоредбите на Търговския закон на Република България.	V. FINAL PROVISIONS Article 14 AMENDMENTS OF THE STATUTE Amendments and supplements to the present Statute shall be executed by the sole owner of the Company's capital in accordance with the provisions of the Bulgarian Commerce Act.
Настоящият Учредителен акт е изготвен и подписан в 3 еднообразни екземпляра, един за Дружеството, един за едноличния собственик на капитала и един за представяне в търговския регистър на Агенция по вписванията.	The present Statute was executed and signed in 3 originals, one for the Company, one for the sole owner of the share capital and one to be submitted to the commercial register at the Registry Agency.
За "ФИНЕР" ООД: _____ Ахмед Бузиди	For "FINER" SRL:  Ahmed Bouzidi